



1 National Life Drive, Davis 2, Montpelier, VT 05620-3901  
(802) 828-1294 | <https://anr.vermont.gov/>

# Notices of Nondiscrimination Avis de non-discrimination

Révisé : Septembre 2024

## Avis de non-discrimination du bureau du secrétaire

« L'Agence des ressources naturelles du Vermont gère ses programmes, services et activités sans discrimination fondée sur la race, la religion, la croyance, la couleur, l'origine nationale (y compris la langue), l'ascendance, le lieu de naissance, le handicap, l'âge, l'état civil, le sexe, l'orientation sexuelle, l'identité de genre ou l'allaitement. Nous ne tolérerons pas la discrimination, l'intimidation, les menaces, la coercition ou les représailles contre toute personne ou groupe parce qu'ils ont exercé leurs droits protégés par la loi fédérale ou étatique. Pour déposer une plainte pour discrimination, pour des questions, des services linguistiques gratuits ou des demandes d'aménagements raisonnables, veuillez contacter le Coordinateur de non-discrimination de l'ANR à [ANR.CivilRights@vermont.gov](mailto:ANR.CivilRights@vermont.gov) ou visitez [l'Avis de non-discrimination en ligne de l'ANR](#). »

## Avis de non-discrimination du département de la conservation de l'environnement

« L'Agence des ressources naturelles du Vermont gère ses programmes, services et activités sans discrimination fondée sur la race, la religion, la croyance, la couleur, l'origine nationale (y compris la langue), l'ascendance, le lieu de naissance, le handicap, l'âge, l'état civil, le sexe, l'orientation sexuelle, l'identité de genre ou l'allaitement. Nous ne tolérerons pas la discrimination, l'intimidation, les menaces, la coercition ou les représailles contre toute personne ou groupe parce qu'ils ont exercé leurs droits protégés par la loi fédérale ou étatique. Pour déposer une plainte pour discrimination, pour des questions, des services linguistiques gratuits ou des demandes d'aménagements raisonnables, veuillez contacter le Coordinateur de non-discrimination de l'ANR à [ANR.CivilRights@vermont.gov](mailto:ANR.CivilRights@vermont.gov) ou visitez [l'Avis de non-discrimination en ligne de l'ANR](#). »

## Avis de Non-discrimination du Département de la Pêche et de la Faune

« Cette institution reçoit une aide financière fédérale du Service des Pêches et de la Faune des États-Unis. L'Agence des ressources naturelles du Vermont gère ses programmes, services et activités sans discrimination fondée sur la race, la religion, la croyance, la couleur, l'origine nationale (y compris la langue), l'ascendance, le lieu de naissance, le handicap, l'âge, l'état civil, le sexe, l'orientation sexuelle, l'identité de genre ou l'allaitement. Nous ne tolérerons pas la discrimination, l'intimidation, les menaces, la coercition ou les représailles contre toute personne ou groupe parce qu'ils ont exercé leurs droits protégés par la loi fédérale ou étatique. Pour déposer une plainte pour discrimination, pour des questions, des services linguistiques gratuits ou des demandes d'aménagements raisonnables, veuillez contacter le Coordinateur de non-discrimination de l'ANR à [ANR.CivilRights@vermont.gov](mailto:ANR.CivilRights@vermont.gov) ou visitez [l'Avis de non-discrimination en ligne de l'ANR](#). Les plaintes peuvent également être adressées au directeur, Bureau des droits civils, Département de l'Intérieur, 1849 C Street, NW Washington, D.C. 20240. »

## Avis de non-discrimination du Département des forêts, parcs et loisirs

« Cette institution reçoit une aide financière fédérale du Service forestier de l'USDA. L'Agence des ressources naturelles du Vermont gère ses programmes, services et activités sans discrimination fondée sur la race, la religion, la croyance, la couleur, l'origine nationale (y compris la langue), l'ascendance, le lieu de naissance, le handicap, l'âge, l'état civil, le sexe, l'orientation sexuelle, l'identité de genre ou l'allaitement. Nous ne tolérerons pas la discrimination, l'intimidation, les menaces, la coercition ou les représailles contre toute personne ou groupe parce qu'ils ont exercé leurs droits protégés par la loi fédérale ou étatique. Pour déposer une plainte pour discrimination, pour des questions, des services linguistiques gratuits ou des demandes d'aménagements raisonnables, veuillez contacter le Coordinateur de non-discrimination de l'ANR à [ANR.CivilRights@vermont.gov](mailto:ANR.CivilRights@vermont.gov) ou visitez [l'Avis de non-discrimination en ligne de l'ANR](#).

Les personnes handicapées nécessitant des moyens de communication alternatifs pour obtenir des informations sur le programme (par exemple, Braille, gros caractères, bande audio, langue des signes américaine, etc.) doivent contacter [ANR.CivilRights@vermont.gov](mailto:ANR.CivilRights@vermont.gov) ou le TARGET Center de l'USDA au (202) 720-2600 (voix et TTY) ou contacter l'USDA par le biais du Service de relais fédéral au (800) 877-8339. De plus, les informations sur le programme sont également disponibles dans des langues autres que l'anglais.

Pour déposer une plainte pour discrimination auprès de l'USDA, remplissez le formulaire de plainte pour discrimination dans les programmes de l'USDA, AD-3027, disponible en ligne sur "Comment déposer une plainte pour discrimination dans un programme" et dans tous les bureaux de l'USDA, ou écrivez une lettre adressée à l'USDA en fournissant dans la lettre toutes les informations demandées dans le formulaire. Envoyez votre formulaire ou votre lettre complétée à l'USDA par : (1) courrier : U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil

Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410 ; (2) fax : (202) 690-7442 ; ou (3) courriel : [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov). Cette institution garantit l'égalité des chances. »

### Avis de non-discrimination abrégé

« Cette institution garantit l'égalité des chances. Pour déposer une plainte pour discrimination, pour des questions, des services linguistiques gratuits ou des demandes d'aménagements raisonnables, veuillez contacter le Coordinateur de non-discrimination de l'ANR à [ANR.CivilRights@vermont.gov](mailto:ANR.CivilRights@vermont.gov) ou visitez [l'Avis de non-discrimination en ligne de l'ANR.](#) »